（タガログ語 2021）

Reiwa taon buwan araw
令和３年８月25日

Para sa mga magulang /tagapag-alaga
保護者　様

Board of Education, Toyohashi Schools Division Office
豊橋市教育委員会
Schools Division Superintendent Mr. Yamanishi Masayasu
教育長　山西　正泰

Tungkol sa mga Hakbang Upang Maiwasan ang Pagkalat ng Impeksyon sa Coronavirus (COVID-19)
新型コロナウイルス感染症に係る感染防止対策等について

Nais po naming magpasalamat sa inyong patuloy na pag-unawa at kooperasyon sa mga aktibidad na pang-edukasyon at hakbang sa pag-iwas laban sa impeksyon.　Sa kabila ng pagsisikap ng mga magulang na umiwas sa impeksyon maging sa panahon ng summer vacation, inaasahan na maideklara ang isang “State of Emergency” sa Aichi Prefecture.

Sa pagpasok ng ikalawang semestre, hinihiling po namin ang inyong pang-unawa at kooperasyon sa mga sumusunod upang mapalawak ang antas ng pag-iingat at habang gumagawa ng mas masusing mga hakbang sa pagpigil sa impeksyon ay ginagarantiyahan ang pag-aaral ng mga bata at ipagpatuloy ang mga aktibidad sa edukasyon sa paaralan.

Bilang karagdagan, upang maiwasan ang impeksyon sa paaralan、patuloy na magbigay ng patnubay sa inyong mga anak patungkol sa mga pangunahing hakbang sa pag-iwas sa impeksyon tulad ng pagsukat ng temperatura, kumpirmasyon sa pisikal na kondisyon at paghuhugas ng kamay.

1. Para sa pagsisimula ng ikalawang semestre, papasok sa paaralan tulad ng dati.
2. Agad makipag-ugnayan sa paaralan kung may miyembro ng pamilya na kasama sa bahay ay may sintomas ng ubo’t sipon at kung may miyembro ng pamilya na kasama sa bahay na natukoy na “direct close contact” at huwag papasukin ang bata .
   ・Bagamat ang inyong anak ay may sintomas tulad ng lagnat, ubo’t sipon at mabilis na gumaling (hal., lagnat sa gabi at nawala sa susunod na umaga), upang makasiguro, mangyaring iwasan ang pumasok sa paaralan ng isang araw at pag-isipan ang pagpapatingin sa doktor kung sakali.
   ・Kung sakaling nagkaroon ng sintomas ng ubo’t sipon pagdating sa paaralan, mangyaring sunduin ang inyong anak at maaaring hilingin na magpahinga sa bahay o magpatingin sa doktor. Inaasahan po namin ang inyong kooperasyon.
3. Bagamat hindi pumapasok sa paaralan ang bata dahil sa mahinang kondisyong pampisikal o pagkabalisa tungkol sa impeksiyon, ang bawat paaralan ay may sistema upang makapaghatid ng mga Class video bilang learning support, kung kaya't mangyaring kumonsulta sa paaralan.
4. Ang mga aktibidad sa club ay pansamantalang kanselado.

Board of Education, Toyohashi Schools Division Office, Education Department 0532-51-2826
Policy Planning and Coordination Department 0532-51-2805

日頃より、本市の教育活動及び感染防止対策の推進にご理解とご協力をいただき感謝申し上げます。保護者の皆さまにおかれましては、夏季休業期間中においても、感染防止に努めていただいてきたところですが、愛知県においても緊急事態宣言が発令される見込みとなりました。

２学期を迎えるにあたって、警戒度を最大にし、感染防止対策をさらに徹底したうえで、子どもたちの学びの保障をし、学校教育活動を継続させるために、以下の点にご理解とご協力をお願いします。

なお、学校内での感染を防ぐために、検温や体調確認、手洗いをはじめとする基本的な感染防止対策について引き続きお子様へのご指導をお願い申し上げます。

１　２学期の始業については、通常どおりの登校とします。

２　同居家族に風邪症状が見られる場合と同居家族等が濃厚接触者になった場合については、速やかに学校連絡してもらい、児童生徒の登校をさせないでください。
- お子様に発熱などの風邪症状があり、すぐに治まった場合（例：夜に発熱し、翌朝解熱）でも、念のため一日程度、登校を控え、受診することもご検討ください。
- 登校直後に風邪症状が見られる場合は、お迎えに来ていただき、ご自宅で休養及び受診をお願いすることもありますので、ご協力をお願いします。

３　体調不良や感染への不安から登校を見合わせる場合についても、学習支援として授業動画配信ができる体制を各学校で整えておりますので、学校にご相談ください。

４　部活動は、当面の間中止とします。

＜お問い合わせ先＞
豊橋市教育委員会学校教育課　0532-51-2826 教育政策課　0532-51-2805